PRESENTAZIONE DI MEDIA SALLES CINEMA D'EUROPA
SPOTLIGHT ON MEDIA SALLES CINEMA D'EUROPA
FLASH SUR MEDIA SALLES CINEMA D'EUROPA

Promuovere i film europei a livello internazionale, sostenendo l'esercizio cinematografico in Europa e sensibilizzando i mercati cinematografici esterni al Vecchio Continente: questi i principali obiettivi del progetto MEDIA Salles Cinema d'Europa, istituito nel quadro del Programma MEDIA 1991 - 1995 dell'Unione Europea col supporto del Governo Italiano, che si rivolge all'esercizio cinematografico in Europa e alla promozione dei film europei a livello internazionale. È finalizzato alla promozione della sala intesa come struttura di servizi per la comunità locale, come luogo principale per la fruizione del film, come strumento per la diffusione delle opere di origine europea.
Membri di MEDIA Salles sono le associazioni nazionali e internazionali che rappresentano gli esercenti cinematografici in Europa. Le azioni condotte da MEDIA Salles nell'ambito del Programma MEDIA Plus (2001 - 2005) si collocano in tre aree principali - formazione, promozione e informazione - integrandosi a vicenda.

Esercizio cinematografico: la formazione

MEDIA Salles realizza corsi di formazione specificamente rivolti agli esercenti, con l'obiettivo di fornire strumenti di conoscenza dei principali fenomeni che stanno caratterizzando la moderna industria cinematografica e di rivolgere una speciale attenzione alla promozione dei film europei come modo per diversificare l'offerta e renderla più rispondente alle richieste dei diversi tipi di pubblico.

To promote European films internationally, to support cinema exhibition in Europe and to raise awareness on film markets outside the Old Continent: these are the main aims of the project MEDIA Salles Cinema d'Europa, set up in the framework of the European Union's 1991 - 1995 MEDIA Programme, with the support of the Italian Government. Addressing cinema exhibition in Europe, it also aims to promote European films at international level. The project promotes cinema theatres as structures providing services to local communities, as the primary outlets for exploitation of films, and as privileged channels for the dissemination of European film product. MEDIA Salles' members are the national and international associations representing cinema exhibitors in Europe.
The initiatives from MEDIA Salles in the framework of the MEDIA Plus Programme (2001 - 2005) dovetail in a programme with a triple focus - training, promotion and information - and maximum combined effect.

Cinema exhibition: training

MEDIA Salles runs training courses of specific relevance to exhibitors, with the aim of offering tools for gaining a knowledge of the main trends characterizing today's cinema industry, and of dedicating special attention to European films, with a view to varying the offer and meeting the demands of different types of audiences.
The first course on "European Cinema Exhibition – A New Approach", organized in collaboration with EFC – the European Film College – and DB – Danske Biografer – was held in Elbeltoft, Denmark, from 5 to 9

Promouvoir les films européens à l'échelon international, en soutenant l'exploitation cinématographique en Europe et en sensibilisant les marchés cinématographiques hors de l'Ancien Continent: voilà les principaux objectifs du projet MEDIA Salles Cinema d'Europe, institué dans le cadre du Programme MEDIA 1991 -1995 de l'Union Européenne avec le soutien du Gouvernement Italien, qui s'adresse à l'exploitation cinématographique en Europe. Son objectif est de promouvoir les films européens à niveau international et la salle de cinéma en tant que structure de services pour la communauté locale, lieu principal pour l'appréciation d'un film et instrument de diffusion des œuvres d'origine européenne. Les membres de MEDIA Salles sont les associations nationales et internationales qui représentent les exploitants cinématographiques en Europe.
Les initiatives développées par MEDIA Salles dans le cadre du Programme MEDIA Plus (2001 - 2005) s'intègrent dans un programme dont la cible a une triple visée - la formation, la promotion et l'information - et les plus hautes synergies d'effet.

Exploitation cinématographique: la formation

MEDIA Salles réalise des cours de formation spécifiquement adressés aux exploitants, dans l'objectif de fournir les instruments nécessaires à la connaissance des principaux phénomènes qui caractérisent actuellement l'industrie cinématographique moderne, tout en prêtant une

La prima edizione del corso, "European Cinema Exhibition - A New Approach", organizzata in collaborazione con EFC – European Film College – e DB – Danske Biografer – si è tenuta a Ebeltoft, in Danimarca, dal 5 al 9 giugno 2002 e ha visto la partecipazione di professionisti giunti da 12 diversi paesi europei e l'intervento di 6 relatori anch'essi provenienti da varie parti dell'Europa. La formula ha avuto successo, e così sono già state previsti due nuovi appuntamenti per il 2003: dal 4 all'8 giugno si terrà la seconda edizione danese del corso, mentre un "training itinerante" avrà luogo a Roma dal 24 al 28 settembre. Quest'ultimo sarà organizzato in collaborazione con ANEC, l'associazione degli esercenti cinematografici italiani.

Promozione dei film europei: gli eventi Focus on Europe

MEDIA Salles è impegnata nella promozione dei film europei con un'azione rivolta ai principali operatori dell'esercizio e della distribuzione. Con la serie di eventi *Focus on Europe*, *Focus on Europe*, organizzati nella cornice di alcune tra le più importanti manifestazioni professionali nel mondo, MEDIA Salles ha creato una piattaforma di lancio del prodotto audiovisivo europeo. Da Atlantic City a Singapore via Amsterdam, le tavole rotonde organizzate da MEDIA Salles, i trailers presentati, le prime visioni, le proiezioni, insieme al materiale informativo messo a disposizione dei partecipanti, si propongono di aumentare le opportunità di diffusione a livello

June 2002 and attended by professional operators from 12 different European countries, with lessons by 6 lecturers, also from various parts of Europe. The formula proved successful and as a result two new appointments have been arranged for 2003: from 4 to 8 June the second Danish course will be held, whilst a "travelling course" will take place in Rome from 24 to 28 September. The latter will be organized in collaboration with the ANEC, the association of Italian cinema exhibitors.

Promotion of European films: the Focus on Europe events

MEDIA Salles is committed to the promotion of European films through initiatives addressing leading operators in the field of exhibition and distribution. Through the series of Focus on Europe events, organized in the context of some of the most important professional gatherings in the world, MEDIA Salles has created a launching pad for European audiovisual products. From Atlantic City to Singapore, via Amsterdam, the round tables organized by MEDIA Salles, the trailers presented, the premières, screenings and the informative material made available to participants all aim at increasing the worldwide dissemination of new European films amongst distributors and exhibitors. A significant new element has been the introduction, as from 2001, of a Focus on Europe event devoted specifically to exhibitors from throughout Europe who offer special programming for young people and schools. In the 2002 event, which was

attention particulière à la promotion des films européens comme manière à la fois de diversifier l'offre mais aussi de l'adapter davantage aux demandes des différents publics.
La première édition du cours, "European Cinema Exhibition - A New Approach", organisé en collaboration avec EFC – European Film College – et DB – Danske Biografer – s'est tenue à Ebeltoft, au Danemark, du 5 au 9 juin 2002 et elle a vu la participation de professionnels venus de 12 pays européens et de 6 rapporteurs venant eux aussi de différentes parties de l'Europe. Cette formule ayant eu du succès, deux nouveaux rendez-vous ont déjà été prévus en 2003: du 4 au 8 juin se tiendra la seconde édition danoise du cours, alors qu'un "training itinérant" aura lieu à Rome du 24 au 28 septembre. Ce training sera organisé en collaboration avec l'ANEC, l'association des exploitants cinématographiques italiens.

Promotion des films européens: les événements Focus on Europe

MEDIA Salles est investit dans un effort promotionnel impliquant directement les principaux opérateurs de l'industrie cinématographique. Avec la série d'événements rangés sous la bannière de *Focus on Europe*, organisés dans le cadre de quelques-unes des plus importantes manifestations professionnelles dans le monde, MEDIA Salles a créé une plate-forme de lancement du produit audiovisuel européen.
D'Atlantic City à Singapour via Amsterdam, les tables

mondiale, tra i distributori e gli esercenti, dei nuovi film europei. Una novità significativa è l'introduzione, dal 2001, di un evento Focus on Europe dedicato in maniera specifica agli esercenti che in tutta l'Europa propongono una programmazione mirata per i ragazzi e le scuole. All'edizione 2002, ospitata per il secondo anno consecutivo all'interno del Festival Internazionale del Cinema Giovane "Castellinaria" (Bellinzona - Svizzera), erano presenti 60 operatori da 10 paesi europei.

- "Castellinaria" - Festival Internazionale del Cinema Giovane, Bellinzona, (CH) - 15-17 novembre 2002;
- ShowEast, Orlando, (USA) - 9-12 ottobre 2002;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 24-27 giugno 2002;
- "Castellinaria" - Festival Internazionale del Cinema Giovane, Bellinzona, (CH) - 17-24 novembre 2001;
- ShowEast, Orlando, (USA) - 31 ottobre-3 novembre 2001;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 25-28 giugno 2001;
- ShowEast, Orlando, (USA) - 11-14 ottobre 2000;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 26-29 giugno 2000;
- Shanghai International Film Festival, Shanghai (China) - 22-31 ottobre 1999;
- ShowEast, Atlantic City, (USA) - 18-21 ottobre 1999;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 21-24 giugno 1999;

hosted for the second year running at the "Castellinaria" International Children's Film Festival (Bellinzona, Switzerland), 60 operators from 10 European countries were present.

- *"Castellinaria" - International Children's Film Festival, Bellinzona (Switzerland) - 17-24 November 2002;*
- *ShowEast, Orlando (USA) - 9-12 October 2002;*
- *Cinema Expo International, Amsterdam (Netherlands) - 24-27 June 2002;*
- *"Castellinaria" - International Children's Film Festival, Bellinzona (Switzerland) - 17-24 November 2001;*
- *ShowEast, Orlando, (USA) - 31 October-3 November 2001;*
- *Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 25-28 June 2001;*
- *ShowEast, Orlando, (USA) - 11-14 October 2000;*
- *Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 26-29 June 2000;*
- *Shanghai International Film Festival, Shanghai (China) - 22-31 October 1999;*
- *ShowEast, Atlantic City, (USA) - 18-21 October 1999;*
- *Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 21-24 June 1999;*
- *ShowEast, Atlantic City, (USA) - 19-22 October 1998;*
- *Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 15-18 June 1998;*
- *Cinema Expo International, Amsterdam (NL) - 29 June-2 July 1997;*

rondes organisées par MEDIA Salles, les bandes-annonces présentées, les premières visions et les séances, ainsi que le matériel informatif mis à la disposition des participants, se proposent d'accroître les opportunités de diffusion au niveau mondial - parmi les distributeurs et les exploitants - des nouveaux films européens. Une nouveauté significative réside dans l'introduction, depuis 2001, d'un événement Focus on Europe destinée de manière spécifique aux exploitants qui, dans toute l'Europe, proposent une programmation ciblée pour le jeune public et les écoles. A l'édition de 2002, accueillie pour la seconde année consécutive au sein du Festival International du Cinéma Jeune "Castellinaria" (Bellinzona – Suisse) 60 opérateurs de 10 pays européens étaient présents.

- "Castellinaria" - Festival International du Cinéma Jeune, Bellinzona, (CH) - 15-17 novembre 2002;
- ShowEast, Orlando, (USA) - 9-12 octobre 2002;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 24-27 juin 2002;
- "Castellinaria" - Festival International du Cinéma Jeune, Bellinzona, (CH) - 17-24 novembre 2001;
- ShowEast, Orlando, (USA) - 31 octobre-3 novembre 2001;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 25-28 juin 2001;
- ShowEast, Orlando, (USA) - 11-14 octobre 2000;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 26-29 juin 2000;

- ShowEast, Atlantic City, (USA) - 19-22 ottobre 1998;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 15-18 giugno 1998;
- Cinema Expo International, Amsterdam (NL) - 29 giugno-2 luglio 1997;
- CineAsia, Singapore, (SG) - 28-30 gennaio 1997;
- ShowEast, Atlantic City, (USA) - 21-24 ottobre 1996.

Informazione

MEDIA Salles offre un servizio di informazione sul cinema europeo dalle caratteristiche uniche, a cui possono accedere imprese e professionisti di tutto il mondo. L'"Annuario Statistico del Cinema Europeo" raccoglie i risultati dell'indagine condotta annualmente sull'industria audiovisiva nei paesi europei, sia all'interno sia all'esterno dell'Unione, per registrarne le tendenze principali sull'intero continente, attraverso più di 40 indicatori statistici. Pubblicato per la prima volta nel 1992, l'"Annuario Statistico del Cinema Europeo" è divenuto il punto di riferimento per la conoscenza dell'industria dell'audiovisivo. La sua più recente edizione, l'undicesima, fornisce, attraverso numerose tavole comparative relative al periodo 1989-2001, e schede specifiche per ogni singolo paese, dati sul consumo di cinema in 32 territori dell'Europa Occidentale, Centrale e Orientale e del bacino del Mediterraneo.
L'Annuario è accessibile direttamente su Internet al sito Web di MEDIA Salles http://www.mediasalles.it,

- *CineAsia, Singapore, (SG) - 28-30 January 1997;*
- *ShowEast, Atlantic City, (USA) - 21-24 October 1996.*

Information

MEDIA Salles provides a unique information service on European cinema, freely accessible to private and corporate users worldwide. The "European Cinema Yearbook" is the annual survey of the exhibition industry in European countries both in and outside the Union, recording key trends and market factors across the continent by means of over 40 statistical indicators. First published in 1992, the Yearbook has established itself as a standard reference tool in the audiovisual industry. The most recent, eleventh, edition provides specific fact cards for each individual country, as well as data on cinema-going in 32 countries of Western, Central and Eastern Europe and the Mediterranean Rim, through numerous comparative tables relating to the 1989-2001 period.
The Yearbook can be accessed directly at MEDIA Salles' Internet Web site http://www.mediasalles.it, which also hosts the second of the Association's major on-going information initiatives, the "European Cinema On-line Database". The Database gives an overview of the European cinema industry, presenting more than 6,000 European films produced since 1995, and 12,000 companies handling production, distribution, foreign sales of European titles, and including theatres and exhibitors.
As well as these vehicles of information, there is the Newsletter "European Cinema Journal", published four

- Shanghai International Film Festival, Shanghai (China) - 22-31 octobre 1999;
- ShowEast, Atlantic City, (USA) - 18-21 octobre 1999;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 21-24 juin 1999;
- ShowEast, Atlantic City, (USA) - 19-22 octobre 1998;
- Cinema Expo International, Amsterdam, (NL) - 15-18 juin 1998;
- Cinema Expo International, Amsterdam (NL) - 29 juin-2 juillet 1997;
- CineAsia, Singapore, (SG) - 28-30 janvier 1997;
- ShowEast, Atlantic City, (USA) - 21-24 octobre 1996.

Information

MEDIA Salles fournit un service d'information unique sur le cinéma européen, gratuitement accessible aux particuliers et aux sociétés du monde entier. Le Recueil "Les Chiffres Clefs du Cinéma Européen", un relevé annuel de l'exploitation cinématographique dans les pays européens aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Union, enregistre les tendances clef et les facteurs de marché à travers le continent par le biais de plus de 40 indicateurs statistiques. Publié pour la première fois en 1992, le Recueil Annuel s'est confirmé l'instrument de référence de l'industrie de l'audiovisuel. Son édition la plus récente, la onzième, fournit à travers de nombreux tableaux comparatifs relatifs à la période 1989-2001, et des fiches

nel quale si trova anche la seconda delle principali iniziative nel campo dell'informazione, la banca dati "European Cinema On-line Database". La banca dati offre un panorama dell'industria cinematografica europea presentando più di 6.000 film europei recenti e oltre 12.000 società impegnate nella produzione, nella distribuzione, nella vendita all'estero e nella distribuzione in sala cinematografica dei titoli europei.
A questi strumenti di informazione si aggiungono la Newsletter "European Cinema Journal", edita quattro volte l'anno in occasione degli eventi promozionali organizzati da MEDIA Salles e anch'essa presente sul sito, e la "Cinema Research Library", una raccolta on line di contributi su temi differenti, tra i quali: l'esercizio cinematografico in Europa, i multiplex, la diffusione del cinema europeo in America, il cinema giovane e l'avvento delle nuove tecnologie nella promozione dei film e nella loro proiezione in sala.
Per gli esercenti impegnati nella programmazione per i più giovani, inoltre, da novembre 2002 è presente sul sito una sezione *Euro Kids* nella quale, tra i vari servizi disponibili, è consultabile un elenco aggiornato di film per bambini e ragazzi di recente produzione, segnalati dalle sale dei vari paesi. L'elenco fornisce, per ogni pellicola, informazioni su genere, paese di origine, lingua, date e luoghi di uscita, incassi realizzati e presenze, oltre a una breve sinossi e a una lista dei distributori.
Nella stessa sezione, finalizzata alla reciproca conoscenza e allo scambio di esperienze, la pagina intitolata *Exhibitors: Comparing and sharing experiences*: tutti gli esercenti che comunicano i loro *times a year during the promotional events organised by MEDIA Salles and also present on the website, and the "Cinema Research Library", an online collection of contributions to different topics, including: cinema exhibition in Europe, multiplexes, the spread of European films in America, films for young people and the advent of new technology in the promotion of films and screenings in cinemas.*
Since November 2002 the website has also made available a Euro Kids section for exhibitors involved in programming for younger audiences, where the various services include an updated list of recent films for children and young people suggested by cinemas in various different countries. For each film the list provides information on the type of film, the country of origin, language, date and place of release, box office and admissions, as well as a brief synopsis and a list of distributors.
The same section contains a page where exhibitors can get to know one another and share experiences, entitled Exhibitors: Comparing and sharing experiences*: all exhibitors who communicate their projects for making young audiences aware of quality European films are registered in a list giving the name of their cinema and the information necessary for contacting the management, followed by a brief description of the action taken on behalf of young spectators. The aim is to encourage direct contacts between exhibitors, also by making use of the internet, in order to re-establish and encourage the positive aspects of reciprocal knowledge and exchange experienced during meetings, which have,*

spécifiques pour chaque pays, des chiffres sur la consommation de cinéma dans 32 territoires de l'Europe Occidentale, Centrale et Orientale et du bassin de la Méditerranée.
Le Recueil est directement accessible sur Internet au site Web de MEDIA Salles http://www.mediasalles.it, qui offre aussi la seconde des initiatives majeures du projet MEDIA Salles pour l'information: la base de données "European Cinema On-line Database". Cette banque offre un panorama de l'industrie cinématographique européenne en présentant plus de 6.000 films européens récents et de 12.000 sociétés engagées dans la production, la distribution, la vente à l'étranger et la distribution en salle de titres européens.
A ces instruments d'information s'ajoutent la Newsletter "European Cinema Journal", éditée quatre fois par an à l'occasion des événements promotionnels organisés par MEDIA Salles et également présente sur notre site, et la "Cinema Research Library", une collection on line de contributions sur des thèmes différents, parmi lesquels: l'exploitation cinématographique en Europe, les multiplexes, la diffusion du cinéma européen en Amérique, le cinéma jeune et l'avènement des nouvelles technologies dans la promotion des films et leur projection en salle.
Pour les exploitants engagés dans la programmation pour le très jeune public, depuis novembre 2002, une section *Euro Kids* est en outre présente sur le site. On peut y consulter, parmi les différents services disponibles, une liste actualisée des films de production récente, pour les enfants et pour les jeunes, signalés par les salles des différents pays. Pour

progetti per la sensibilizzazione del pubblico giovane al film europeo di qualità vengono inseriti in questo elenco in cui, al nome della sala e alle informazioni necessarie per contattarne i responsabili, segue una breve descrizione dell'attività che essa svolge per i giovani spettatori. L'obiettivo: stimolare gli esercenti al contatto diretto anche attraverso il web, per rinnovare e rafforzare gli aspetti positivi, sperimentati durante gli incontri, della conoscenza e del confronto, che in più di un caso hanno portato anche alla nascita di nuovi progetti.

Per maggiori informazioni:
Elisabetta Brunella - Segretario Generale
MEDIA Salles
Via Soperga, 2
20127 Milano

Tel. 02-66984405 - Fax 02-6691574
E-mail: infocinema@mediasalles.it

MEDIA Salles è su Internet:
http://www.mediasalles.it

in more than one case, led to the launching of new projects.

For further information, please contact:
Elisabetta Brunella - Secretary General
MEDIA Salles
Via Soperga, 2
20127 Milan
Italy

Tel.: +39-02-66984405 - Fax: +39-02-6691574
E-mail: infocinema@mediasalles.it

See MEDIA Salles on the Internet:
http://www.mediasalles.it

chaque film, cette liste fournit des renseignements sur le genre, le pays d'origine, la langue, les dates et les lieux de sortie, les recettes réalisées et les entrées, ainsi qu'un résumé et une liste des distributeurs. Dans cette même section la page intitulée *Exhibitors: Comparing and sharing experiences* se propose d'encourager la connaissance réciproque et l'échange d'expériences. Tous les exploitants qui communiquent leurs projets pour la sensibilisation du jeune public au film européen de qualité sont indiqués dans cette liste qui contient aussi le nom de la salle, les informations nécessaires pour contacter les responsables et une brève description de l'activité réalisée pour les jeunes spectateurs. L'objectif est de stimuler les exploitants au contact direct, même à travers le web, pour renouveler et renforcer les aspects positifs, expérimentés durant les réunions, de la connaissance et de la confrontation qui, plus d'une fois, ont amené la naissance de nouveaux projets.

Pour un supplément d'informations contactez:
Elisabetta Brunella - Secrétaire Générale
MEDIA Salles
Via Soperga, 2
20127 Milano
Italie

Tél. +39-02-66984405 - Fax +39-02-6691574
E-mail: infocinema@mediasalles.it

MEDIA Salles est sur Internet:
http://www.mediasalles.it